



# RESULTADOS DE LA ENCUESTA PARA JÓVENES SOBRE ACCESO Y ALFABETIZACIÓN DIGITALES

20 de diciembre de 2022

# Encuesta para jóvenes sobre acceso y alfabetización digitales

## Índice

**02** Resumen ejecutivo

---

**03** Introducción

---

**05** Diseño de la encuesta

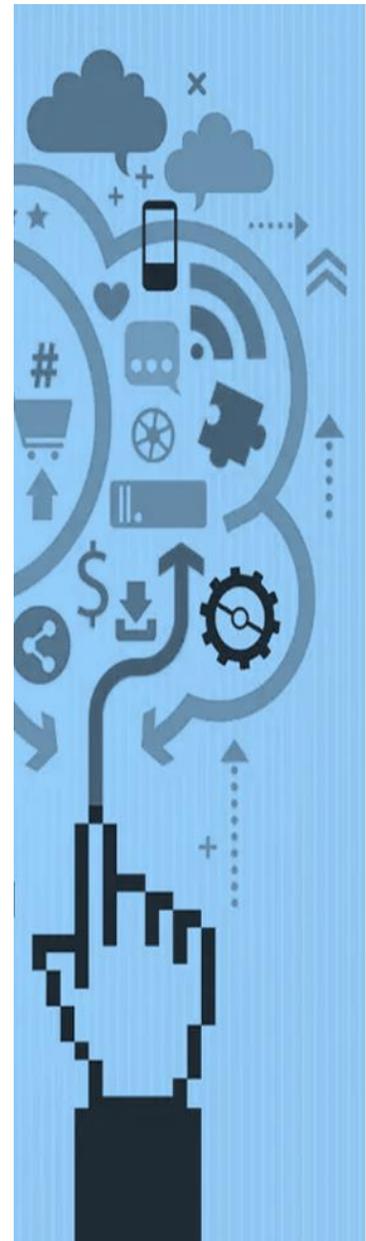
---

**07** Resultados

---

**10** Resumen

---



## Resumen ejecutivo

La pandemia atrajo la atención nacional sobre la brecha digital existente y subrayó la importancia de la inclusión digital. El Condado de Fresno (California) es consciente de la necesidad básica de conectividad y alfabetización digital, pero desconocía las experiencias digitales de los jóvenes de 12 a 17 años. En este condado ubicado en el corazón agrícola de California, de mayoría hispana pero con una diversidad racial y étnica, ¿qué problemas relacionados con la digitalización encontraron los jóvenes durante la pandemia? Necesitábamos saber sus experiencias.

Puntos destacados de la encuesta para jóvenes:

- El 78 % usaba Chromebooks o computadoras portátiles suministrados por la escuela.
- El 21 % no podía acceder a internet de manera consistente.
- El 14 % de los jóvenes entre 12 y 17 años accedía a internet después de haber ayudado a sus hermanos con las tareas de la escuela.
- De aquellos que no podían acceder a internet de manera consistente, los que ayudaban a sus hermanos suponían una tasa de 2-1/2 veces mayor en comparación con los que no tenían problemas relacionados con la inconsistencia; lo que supone un empeoramiento del propio tiempo de aprendizaje en el primer grupo.
- El 34 % afirmó no tener problemas de acceso a internet, mientras que el 66 % restante citó seis tipos de problemas distintos.
- El 44 % actuó como intérprete para sus padres en plataformas digitales (p. ej. Zoom) o en citas de telemedicina en algún momento o siempre que fuera necesario.
- El 19 % de los estudiantes faltó a clases para actuar como intérprete para sus padres y un 7,6 % faltó al trabajo.
- En primer lugar, los estudiantes quieren aprender a declarar los impuestos electrónicamente, seguido de cómo hacer búsquedas y solicitar empleo de forma digital, y cómo realizar transacciones de banca electrónica.

Los jóvenes que viven en zonas donde la mediana de ingresos es igual o inferior al promedio del Condado de Fresno, cuyos padres hablan un idioma distinto al inglés en casa o cuya infraestructura digital es insuficiente eran más propensos a tener dificultades de aprendizaje durante la pandemia. Además, los estudiantes saben que no están preparados para participar en el mundo digital actual cuando terminan la educación secundaria. Piden que se les escuche con la intención de mejorar sus circunstancias y aumentar sus oportunidades.

## Introducción

Al igual que las otras regiones del país, cuando llegó la pandemia de COVID-19, los distritos escolares del Condado de Fresno (California) pivotaron hacia la escolarización en línea. Las escuelas proporcionaron Chromebooks, computadoras portátiles y puntos de acceso a internet a los alumnos que lo necesitaban. Aprendimos en tiempo real qué funcionaba y qué no, además de la importancia del acceso y alfabetización digitales. El hecho de que los estudiantes tuvieran una computadora en la escuela no significaba que fuera posible usarla para el aprendizaje en línea en el hogar. La falta de infraestructuras digitales en sus barrios y el hecho de no disponer de velocidades de conexión adecuadas suponían un gran obstáculo. Además, muchos padres carecían de los conocimientos técnicos e informáticos necesarios para acceder a los portales escolares, o de conocimientos para usar plataformas virtuales con el fin de participar en reuniones escolares, realizar operaciones bancarias, declarar impuestos o acceder a servicios de asistencia sanitaria.

Cuando llegó la pandemia, las organizaciones comunitarias se convirtieron en los formadores de facto en las comunidades a las que servían. El personal de dichas organizaciones se movilizó rápidamente y aprendió qué se necesitaba a base de errores y aciertos. Se compartieron historias. Faltaban datos. Era necesario encontrar soluciones.



## Una solución potente: la acción colectiva

Tras meses de conversaciones informales, a finales de 2020 un grupo de organizaciones comunitarias se reunió, con el apoyo de un facilitador de Fresno Cradle to Career, para crear una Digital Literacy Coalition (Coalición de Alfabetización Digital) colaborativa. El objetivo principal era construir una comunidad informada y soluciones para proporcionar conectividad, dispositivos y soportes de alfabetización digital. Con ese fin, el grupo creó un inventario y organizó aptitudes de capacitación, desarrolló currículos y aprovechó las relaciones de confianza que tenían con las comunidades de todo el condado.

Simultáneamente, la administración local, los organismos públicos, las escuelas y los socios comerciales trabajaron juntos para proveer las infraestructuras necesarias, como el enrutamiento de fibra, la colocación de torres y el suministro de velocidades adecuadas. De hecho, los datos de las pruebas de velocidad dejaban claro que los mapas de la Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones, FCC) que mostraban prácticamente un 100 % de acceso a la banda ancha no eran una realidad para los estudiantes y las familias que trataban de navegar por la educación a distancia, la telemedicina y las solicitudes de empleo, entre otros. En última instancia, el grupo de infraestructuras y la Digital Literacy Coalition fusionaron su trabajo bajo el paraguas de la Fresno Coalition for Digital Inclusion (Coalición para la Inclusión Digital de Fresno).

Conscientes de que llegaría financiación al condado por parte de la American Rescue Plan Act (ARPA), la Digital Literacy Coalition elaboró una propuesta para ampliar la formación y los soportes de alfabetización digital. La propuesta se envió a la Junta de Supervisores del Condado en agosto de 2021.

## Datos que faltaban: impacto del acceso digital en los jóvenes

Fresno Cradle to Career, a través de su red nacional StriveTogether, fue introducido una herramienta de evaluación del impacto en los jóvenes mediante el proyecto Kids Impact Initiative, en el marco de un proyecto conjunto llamado «Shifting Power and Resources to Center Youth» (SPARCY). Esta herramienta se usó para evaluar la inclusión de la voz de los jóvenes y el impacto de la propuesta de alfabetización digital de ARPA. Se hizo evidente que no se habían incluido suficientemente las opiniones de los jóvenes para determinar las necesidades o soluciones de currículo. Esta información se compartió con la Digital Literacy Coalition y el grupo convino en que era fundamental obtener aportaciones de los jóvenes sobre la realidad de sus experiencias y necesidades.

## Diseño de la encuesta

A medida que la pandemia se iba acercando a su fin, se desarrolló una encuesta conjunta con el objetivo de obtener perspectivas de las experiencias digitales por parte de jóvenes y adultos. Mediante SurveyMonkey, se diseñaron preguntas para informar sobre un currículo útil y aprender qué iniciativas motivaban la asistencia a las sesiones de formación. Las preguntas se formularon a partir de relatos escuchados en escuelas y organizaciones comunitarias, y se incluyeron espacios para comentarios adicionales. La revisión de las opiniones de los jóvenes también formaba parte del proceso de desarrollo. En la mayoría de preguntas se permitía dar varias respuestas. Para determinar la ubicación general de los encuestados en el condado, se solicitó el código postal y el nombre de la escuela. Esto permitió que las escuelas pudieran revisar las respuestas de sus estudiantes. Aunque el nivel de interés fue inesperado, fuimos capaces de proporcionar información valiosa a las escuelas.

## Proyección

En mayo de 2022, el enlace y el folleto de la encuesta se compartieron con algunas organizaciones comunitarias para jóvenes y los miembros de la Digital Literacy Coalition. Estos divulgaron la encuesta mediante folletos con un código QR y compartieron los enlaces en una videollamada por Zoom relacionada con la pandemia que se llevaba a cabo mensualmente con agencias y organizaciones comunitarias. La estrategia más exitosa empezó en agosto de 2022, cuando los estudiantes regresaron a la escuela. Se trabajó con los directores y los maestros de las escuelas de educación secundaria, y un miembro de Fresno C2C dedicaba tiempo a una clase específica en periodos concretos durante la jornada escolar. Las actividades incluidas eran: presentar el propósito de la encuesta, proporcionar el enlace a la encuesta y dejar tiempo para que los estudiantes realizaran la encuesta de siete minutos en ese momento de forma voluntaria. Las escuelas que optaron por distribuir la encuesta por su cuenta no obtuvieron una tasa de respuesta tan alta como las escuelas que recibieron visitas en sus clases.

La encuesta continúa abierta mientras tratamos de ampliar las respuestas a una perspectiva de adultos. **Esta «instantánea» se centra en los resultados de los jóvenes de entre 12 y 17 años.** De las 1058 respuestas en todo el condado hasta el 15 de diciembre de 2022, 927 son de jóvenes que tienen entre 12 y 17 años (un 88 % del total de respuestas).

### *Instantánea de participación en la encuesta:*

**928** respuestas de 12-17 años

**18** escuelas de educación secundaria representadas

**95 %** de nivel de confianza (margen de error del 3,2 % para estudiantes de K-12)

## Limitaciones

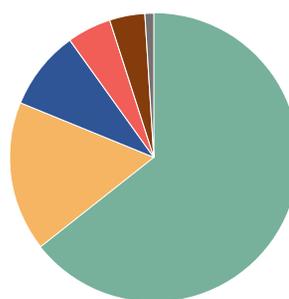
La divulgación en las escuelas se centró en las zonas con ingresos medios y bajos del condado, que se encuentran en el noroeste, el centro y el sur de Fresno, además de las comunidades rurales en general. Las escuelas secundarias a las que asisten jóvenes de familias con ingresos más altos, en la parte norte y noreste del área metropolitana, suelen tener mejores infraestructuras y fondos para lidiar con los problemas. Todavía no hemos llegado a las zonas profundamente rurales en las afueras del condado.

## Contexto de Fresno

El Condado de Fresno tiene una población mayoritariamente hispana y está ubicado en el corazón de la región agrícola conocida como Central Valley en California. El condado tiene una gran extensión geográfica (6000 millas cuadradas) y alberga aproximadamente 1 millón de residentes. Es el cuarto distrito escolar más grande del estado y está formado por un total de 32 distritos escolares. El área urbana Fresno-Clovis contiene la mitad de la población y, en los últimos años, ha tenido el dudoso honor de tener uno de los barrios con mayor pobreza concentrada de la nación. En todo el condado, el 70 % de los residentes viven en áreas urbanas y el 30 % restante en zonas rurales. El condado alberga indígenas o residentes inmigrantes mexicanos e inmigrantes de América Central a través de diferentes influjos durante décadas, junto con personas del sudeste asiático, de origen afgano y otros refugiados. Se hablan más de 100 idiomas en el distrito escolar más grande. Las desigualdades económicas del distrito muestran que los blancos tienen una riqueza 10 veces mayor que los negros, 8 veces mayor que los latinos y 2,6 veces mayor que los asiáticos.

  
**59 %**  
de la población  
menor de  
35 años

  
**38 %**  
de los  
jóvenes  
viven en la  
pobreza

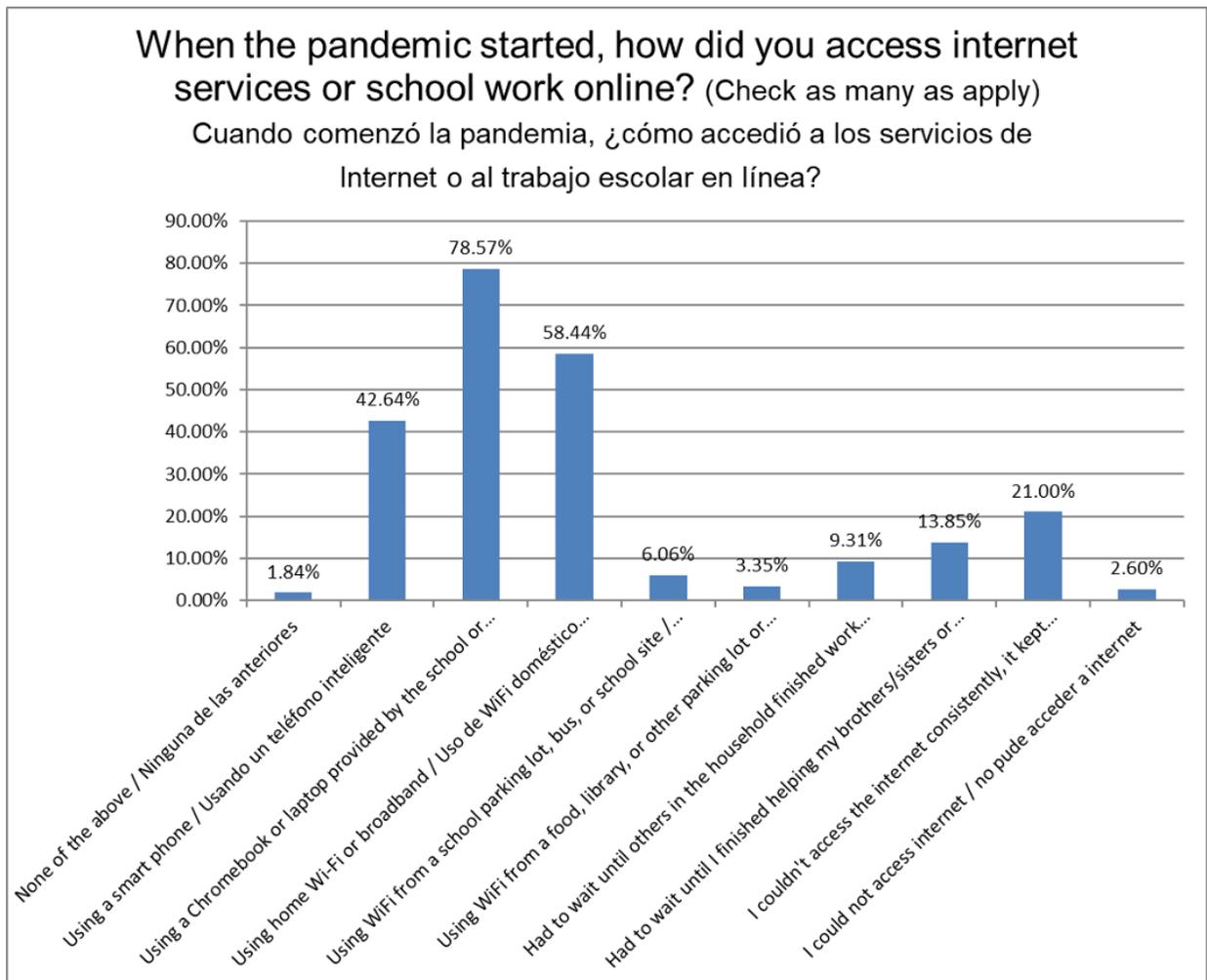


**Jóvenes por  
demografía**



## Resultados

Cuando comenzó la pandemia, el 78 % de los encuestados dijo que la escuela les proporcionó un Chromebook o una computadora portátil. La mayoría (58 %) usaba el wifi o la banda ancha de casa y al 43 % también o únicamente usaba un celular. Los encuestados proporcionaron de media unas 2-1/2 selecciones de la pregunta, por lo que la capacidad de discernir el uso del celular como único medio de acceso es limitada.



De aquellos que no podían acceder a internet de manera consistente (194), el 88 % usaban Chromebooks o computadoras portátiles de la escuela y, antes de usar la red, un porcentaje muy alto debía ayudar a sus hermanos menores (37 %) o esperar a que otros miembros de la familia terminaran el trabajo o la escuela (25,5 %). Este grupo es el que tuvo más problemas para acceder a portales escolares (60 %).

De los 24 encuestados que no podían acceder a internet en absoluto: el 58 % usaba un celular y/o un Chromebook o una computadora portátil de la escuela; el 25 % usaba el plantel escolar, el autobús o el aparcamiento de la escuela; y el 20 % usaba una biblioteca, un establecimiento de comida rápida u otro tipo de aparcamiento para acceder a internet. Este grupo era el que tenía más problemas de acceso y el 54 % dependía de su teléfono. Internet no estaba disponible en su zona (25 %) o era demasiado caro (37,5 %).

En total, solo el 34 % de los jóvenes encuestados dijeron que no tenían problemas para acceder a internet. Se desglosan los porcentajes de jóvenes con problemas de diferente índole (el porcentaje total equivale a más del 100 % debido a selecciones de múltiples respuestas):

- 35 % acceder a portales escolares
- 29 % acceder a internet
- 15 % usar un celular para acceder a internet
- 15 % con correos electrónicos
- 6,5 % sin conexión en su zona
- 6 % con citas de telemedicina
- 5,5 % porque era demasiado caro

«No teníamos conexión a internet en casa y la escuela nos envió unos puntos de acceso pequeños. No eran los mejores y a veces no funcionaban bien, pero a pesar de todo proporcionaban una conexión a la red.»

«Tenía acceso a internet, pero mis cuatro hermanos usaban el mismo wifi en sus teléfonos y ordenadores, por lo que la velocidad era horrible.»

## Impacto lingüístico

El inglés (63 %) y el español (59 %) son los idiomas predominantes hablados en las casas de los encuestados. Cuatro culturas e idiomas distintos del sudeste asiático comprenden el 6 %: el hmong (predominante), el lao, el vietnamita y el jemer. El mixteco (considerado un idioma independiente por unos y un dialecto de Oaxaca (México) por otros, pero no español) se habla en un 2 % de los hogares. El panyabí también representa el 2 %. El hindi y el Lenguaje Americano por Señas también tuvieron representación. Parece que el 24 % habla dos idiomas en el hogar, teniendo en cuenta un mayor número de selecciones en comparación con el número de encuestados.

El impacto lingüístico se hizo evidente con los 396 estudiantes (44 %) que indicaron que sus padres necesitaban que hicieran de intérpretes en las reuniones por Zoom o Microsoft Teams y/o las citas de telemedicina. Aunque no se preguntó específicamente, es muy probable que un progenitor que necesita interpretación no esté acostumbrado a la navegación digital a menos que haya recibido formación en su propio idioma. La formación digital en otros idiomas proporcionada por las organizaciones comunitarias del Condado de Fresno antes de la pandemia fue escasa y solo llegó a un pequeño porcentaje de la población.

El impacto más importante que tuvo la interpretación para padres en plataformas digitales fue que **el 19 % de los adolescentes faltó a la escuela y el 7,6 % faltó al trabajo para hacer de intérprete.**

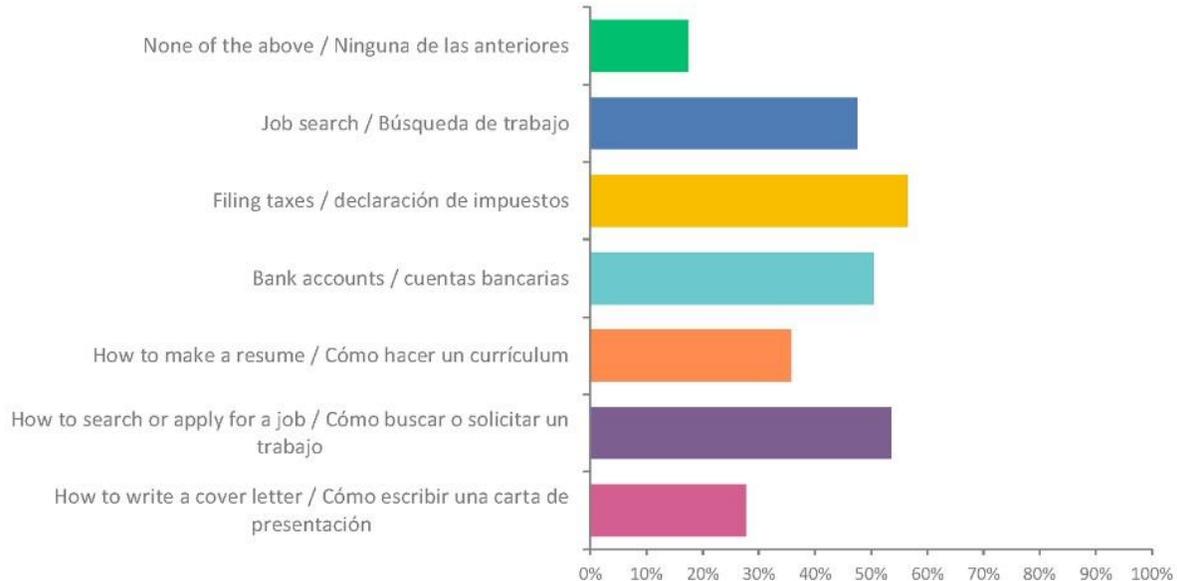
Hubo más jóvenes que pudieron organizar sus horarios para que la interpretación no entrara en conflicto con la escuela (30 %) y un 12 % lo hizo sin faltar al trabajo.

*«Si me necesitaban cuando estaba en clase, salía un momento para ayudarles y luego regresaba a clase. Esto me llevaba un tiempo.»*

## Necesidades digitales deseadas

What do you feel you need that is not provided in school regarding digital access or use? (Check all that apply.)  
¿Qué siente que necesita que no se proporciona en la escuela con respecto al acceso o uso digital? (Marque todo lo que corresponda)  
Youth Ages 12-17 Only

Answered: 911 Skipped: 12



Los comentarios abordaban varios temas de la vida real, a veces dejando el espacio digital de lado. Algunos ejemplos incluyen: «todos los desafíos de la vida adulta», «aprender a compensar facturas» o «lo que necesitamos para que los estudiantes aprendan sobre DMV y cuestiones relacionadas con los permisos». Un estudiante quería saber cómo publicar en línea la versión impresa de un libro, otro quería aprender sobre puntuaciones de crédito y otro quería aprender «cómo hacer tu propia firma». Un encuestado lamentó no haber podido asistir a clases de conducir por la pandemia, y otro quería saber cómo pagar los impuestos y cómo ahorrar dinero para convertirse en ciudadano estadounidense. Un joven sugirió «inversión» y otro «aprender cómo funciona el dinero». Otro dijo **«todo lo anterior»**.

*«Obtenemos algunas de estas cosas, pero solo algunos estudiantes. Por ejemplo, yo estoy en Doctors Academy y tengo acceso a universidades y puedo aprender sobre distintos trabajos, pero sé que no todo el mundo puede acceder a este tipo de conocimiento en mi escuela.»*

## Resumen

Cuando había una infraestructura digital y una velocidad de internet inadecuadas con padres trabajadores y hermanos pequeños en el hogar, los estudiantes adolescentes desviaban su atención del aprendizaje en mayor medida. En los hogares en que se requería interpretación para los padres en plataformas digitales, la atención se desviaba todavía más. Los estudiantes que vivían en zonas donde la mediana de ingresos era igual o inferior al promedio antes de la pandemia y/o donde la infraestructura digital era deficiente eran aún más propensos a experimentar desafíos de aprendizaje en la escuela. Las desviaciones agravadas y los factores ambientales se traducen en mayores desafíos de aprendizaje y pérdidas. Los estudiantes saben que no están preparados para participar en el mundo digital actual cuando terminan la educación secundaria. Solicitan más información para ayudarles a comprender mejor el estado del acceso digital y las desigualdades en el condado, y para aprender a desarrollar competencias digitales prácticas para navegar mejor por la sociedad y la vida adulta.



## Reconocimientos

All Children Thrive

Cradle to Career del Condado de Fresno

Digital Literacy Coalition del Condado de Fresno

Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno

Cuerpo de Salud de Jóvenes del Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno

The Children's Movement del Condado de Fresno

Kids Impact Initiative

### **Estudiantes en las siguientes escuelas:**

Buchanan High School

Cambridge High School

Cantua Creek Elementary

Caruthers High School

Central High School

DeWolf High School

Edison High School

Fowler High School

Hoover High School

Kerman High School

McLane High School

Patino High School of

Entrepreneurship

Riverdale High School

Roosevelt High School

Sanger High School

Sanger West High School

Sunnyside High School

Washington Union High School

Este informe apoya el trabajo de  
la **Fresno Coalition for Digital Inclusion**.  
Más información: [connectfresno.org](http://connectfresno.org)



Financiación proporcionada por:

